



Boletim 63 – Ano VII – Maio 2010

## **MIGRAZIONI INTERNAZIONALI – MIGRAÇÕES INTERNACIONAIS – INTERNATIONAL MIGRATION – MIGRACIONES INTERNACIONALES**

[Consiglio dei Ministri: approvato regolamento per il permesso a punti – 20.05](#)

[Stranieri sempre più simili agli italiani: comprano casa, ambiscono a successo e denaro – 20.05](#)

[I Comuni bocchiano le misure del Governo sulla sicurezza – 26.05](#)

[Em cúpula, América Latina pede respeito a imigrantes na Europa – 18.05](#)

[Igreja no México e nos EUA se une em prol dos imigrantes – 20.05](#)

[Europa discute novos mecanismos de imigração legal - 15.05](#)

[Immigration reform challenges escalate – 25.05](#)

[South American summit slams Arizona immigration law – 26.05](#)

[Argentina celebra Bicentenario con ley de inmigración – 06.05](#)

[Tema migratorio reta relaciones de EE.UU. y México – 17.05](#)

[Evo Morales pide a la UE que no expulse a los inmigrantes – 18.05](#)

## **MIGRAZIONI e ECONOMIA – MIGRAÇÕES e ECONOMIA – MIGRATION and ECONOMY – MIGRACIÓN y ECONOMÍA**

[Inail: 3,4 milioni di lavoratori stranieri – 18.05](#)

[Audiência pública é pedida para discutir nova taxa para remessas enviadas por dekassequis – 27.05](#)

[Immigration and Economics – 09.05](#)

[The Economic Benefits of Immigration to Arizona – 15.05](#)

[El Gobierno recorta un 65% el fondo para la integración de inmigrantes – 16.05](#)

[La crisis aleja a los trabajadores inmigrantes de España – 17.05](#)

## **MIGRAZIONI FORZATE – MIGRAÇÕES FORÇADAS – MIGRACIONES FORZADAS – FORCED MIGRATION**

[India – Sud Africa: Rischio schiavitù alla Coppa del Mondo 2010 – 22.05](#)

[Iraque: população em campos de deslocados aumenta 25% desde 2009 – 11.05](#)

[Bangladesh Increases Pressure on Rohingya Refugees – 20.05](#)

[A million internally displaced in Zim – 21.05](#)

[ACNUR solicita fortalecer la aplicación de los acuerdos de protección – 19.05](#)

## **MIGRAZIONI e CULTURA – MIGRAÇÕES e CULTURA – MIGRATION and CULTURE – MIGRACIÓN y CULTURA**

[Biutiful: la Barcellona dei perdenti di Iñárritu - Cannes 2010 – 17.05](#)

[Quénia: Investir na educação dos refugiados – 07.05](#)

[Venezuela: Estudantes formados em prevenção do conflito na fronteira – 12.05](#)

[Rules get tough for overseas surrogacy – 09.05](#)

[La inmigración se triplica si el país de destino habla en español – 06.05](#)

[EUU: Inmigrante boliviana ayuda a estudiantes hispanos – 17.05](#)

## **ANCORA... AINDA... PLUS... MÁS...**

[Salute: i neonati stranieri più a rischio degli italiani – 19.05](#)

[Novo Green Card começa a ser emitido pela Imigração – 19.05](#)

[Foz do Iguaçu terá unidade de saúde para atender brasiguaios – 20.05](#)

[Migrantes: Menos discriminação, mais proteção – 03.05](#)

[Só 5% das cidades acolhe moradores de rua – 22.05](#)

[México: Migrantes arriscam a vida ao atravessar o país – 06.05](#)

[To the Immigrants – 15.05](#)

[Australia no aceitará a más cocineros y peluqueros extranjeros – 17.05](#)

## **NOTIZIE CSEM – NOTÍCIAS CSEM – NEWS CSEM – NOTICIAS CSEM**

[Italiano](#)

[Português](#)

[Inglês](#)

[Español](#)

---

### **Consiglio dei Ministri: approvato regolamento per il permesso a punti**

*Il provvedimento è stato modificato rispetto alla stesura originaria in direzione più favorevole nei confronti degli immigrati*

ROMA, 20 maggio 2010 - Il Consiglio dei ministri ha approvato uno "schema di regolamento" attuativo che introduce il cosiddetto 'permesso a punti' per gli immigrati, adottando una serie di accorgimenti che, nella sostanza, ammorbidiscono la versione iniziale del testo.

Una linea sollecitata - riferiscono fonti governative - da Gianni Letta. Se infatti in origine il meccanismo a punti prevedeva che all'ingresso l'immigrato partisse dalla soglia di

zero punti e dovesse conquistare una quantità sufficiente a superare la verifica con cadenza biennale, ora chi entra può godere già di un 'bonus' di sedici punti. Una modifica elaborata nel pre-Consiglio di stamane, riferiscono le stesse fonti... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.stranieriinitalia.it/attualita-consiglio-dei-ministri-approvato-il-regolamento-ai-crediti-del-permesso-a-punti-10982.html> - 20.05.10

---

### **Stranieri sempre più simili agli italiani: comprano casa, ambiscono a successo e denaro**

*Indagine del Gpf, presentata al Money Gram Award 2010. L'80% degli immigrati residenti in Italia è soddisfatto della città in cui abita e il 67,9% dichiara di vivere molto bene nel nostro paese. In aumento i proprietari di casa (21%)*

ROMA – L'80% degli immigrati residenti in Italia è soddisfatto della città in cui abita e il 67,9% dichiara di vivere molto bene nel nostro paese. Aumentano, poi, i proprietari di casa, il 21% del campione (32% tra i cinesi) e coloro che vivono in famiglia (61%, dato che arriva al 78% nel caso dei cinesi). Gli immigrati sono inoltre maggiormente desiderosi di imparare e arricchire le proprie conoscenze rispetto agli italiani (lo dichiara il 36,4% degli stranieri contro il 29% degli italiani) e ambiscono sempre di più a ottenere successo e denaro. Lo rivela un'indagine del Gpf, l'Istituto di ricerca e consulenza sul cambiamento culturale e gli stili di vita, presentata questa mattina a Roma nel corso del Money Gram Award 2010, il premio all'imprenditoria immigrata in Italia... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.migrantitorino.it/?p=6157> – 20.05.10

---

### **I Comuni bocciano le misure del Governo sulla sicurezza: il 77% si dichiara contrario al reato di immigrazione clandestina, il 73% ritiene inutili le ronde**

*I dati emergono da un sondaggio della Fondazione Aci Filippo Caracciolo presentati al convegno "Polizia Locale e Sicurezza, la stagione delle riforme".*

I tre quarti dei Comuni italiani (77%) è contrario alla nuova configurazione del reato d'immigrazione clandestina. Il 64% lo considera "di difficile applicazione per ragioni organizzative", mentre il 23% è contrario per ragioni di giustizia sociale. Soltanto il 13% lo ritiene "utile a prevenire gli illeciti commessi da stranieri".

I dati emergono da un'indagine della Fondazione Aci Filippo Caracciolo, Polizia Locale e Sicurezza, la stagione delle riforme, presentato ieri al III Forum internazionale delle Polizie locali, organizzato dall'Acì a Riva del Garda, in Trentino... (continua) [TOP](#)

Fonte: Fonte: [http://immigrazioneoggi.it/daily\\_news/notizia.php?id=001836](http://immigrazioneoggi.it/daily_news/notizia.php?id=001836) - 26.05.10

---

### **Em cúpula, América Latina pede respeito a imigrantes na Europa**

*Cristina Kirchner, líder argentina, diz que europeus colocam estrangeiros como 'adversários'*

MADRI - A presidente da Argentina, Cristina Kirchner, demonstrou nesta terça-feira, 18, preocupação com o tratamento discriminatório recebido por imigrantes latino-americanos na Europa. A líder falou durante a cerimônia inaugural da VI Cúpula União Europeia-América Latina e Caribe, realizada em Madri... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.estadao.com.br/noticias/internacional,em-cupula-america-latina-pede-respeito-a-imigrantes,553320,0.htm> - 18.05.10

---

## **Igreja no México e nos EUA se une em prol dos imigrantes**

Washington, 20 mai (RV) - Os bispos dos Estados Unidos (USCCB) e do México manifestaram satisfação pela visita do Presidente mexicano, Felipe Calderón, aos Estados Unidos.

Em especial, os prelados pedem que Barack Obama e Felipe Calderón concentrem sua atenção no problema migratório. "Respeitamos a obrigação de ambos os países de garantir a integridade de suas fronteiras e a segurança de seus povos, mas também cremos que esses objetivos podem ser alcançados sem sacrificar a dignidade humana e os direitos dos migrantes" – escrevem em nota o responsável pela Pastoral da Mobilidade Humana da Conferência Episcopal do México, Dom Rafael Romo Muñoz, e o Diretor do Comitê de Migração do Episcopado americano, Dom John C. Wester... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.oecumene.radiovaticana.org/bra/Articolo.asp?c=394266> - 20.05.10

---

## **Europa discute novos mecanismos de imigração legal**

*Até 2050, a Europa terá um déficit demográfico de 50 milhões de pessoas. Deputada responsável por relatório sobre o assunto defende que imigração ordenada e legal é necessária nos países da UE.*

Devido à composição e ao desenvolvimento demográfico da União Europeia (UE), a Europa precisará de mais 50 milhões de pessoas até 2050, afirmou a parlamentar europeia Maria Muñoz, em entrevista à Deutsche Welle. Muñoz apresentou um relatório sobre migração no contexto do Eurolat, assembleia parlamentar mista que reúne deputados europeus e latino-americanos... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.dw-world.de/dw/article/0,,5577214,00.html> - 15.05.10

---

## **Immigration reform challenges escalate**

*By Curt Kipp*

For quite some time, the nursery industry has been at the forefront of the push for comprehensive federal immigration reform. This means enforcing the law to secure U.S. borders, providing a dependable labor source for industries that need it, and setting up a path for undocumented people already in the country to earn sensible

adjustment of status. It's something that many people in the business, faith and labor communities support... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://naturalresourcereport.com/2010/05/immigration-reform-challenges-escalate/> - 25.05.10

---

## **South American summit slams Arizona immigration law**

CAMPANA (AFP) -- South American leaders Tuesday slammed a controversial new immigration law in the U.S. state of Arizona, but stressed they did not hold U.S. President Barack Obama responsible... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.tehrantimes.com/index\\_View.asp?code=218973](http://www.tehrantimes.com/index_View.asp?code=218973) - 26.05

---

## **Argentina celebra Bicentenario con ley de inmigración**

*La presidenta argentina, Cristina Fernández, aseguró este lunes que su país celebrará el Bicentenario con una nueva ley que "protege a los inmigrantes" y que a su juicio colocará a Argentina "a la vanguardia" en materia de políticas migratorias.*

Fernández encabezó un acto en la sede del Gobierno para anunciar la reglamentación de la nueva Ley de Migraciones, que sustituye a otra de la última dictadura (1976-1983).

La mandataria sostuvo que la nueva norma es un símbolo del respeto por los derechos humanos y recordó que en su país se conformó una inmigración de origen europeo a la que se sumaron luego latinoamericanos y asiáticos... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.uruguayperegrino.com.uy/ucimprimir\\_899\\_1.html](http://www.uruguayperegrino.com.uy/ucimprimir_899_1.html) - 06.05.10

---

## **Tema migratorio reta relaciones de EE.UU. y México**

Washington, 17 may (PL) La visita a Estados Unidos del presidente de México, Felipe Calderón, renovará el interés en alcanzar avances sobre el tema migratorio, luego de promulgada en Arizona de una ley encaminada a frenar la inmigración ilegal desde ese país.

La visita de Calderón ocurrirá en un año en que su país festeja el bicentenario de la independencia y el centenario de la Revolución Mexicana, sucesos vinculados en cierta manera con su vecino del norte... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.prensa-latina.cu/index.php?option=com\\_content&task=view&id=188984&Itemid=1](http://www.prensa-latina.cu/index.php?option=com_content&task=view&id=188984&Itemid=1) - 17.05.10

---

## **Evo Morales pide a la UE que no expulse a los inmigrantes**

El presidente boliviano, Evo Morales, pidió este martes a la Unión Europea que no se expulse a los inmigrantes que han venido a Europa a "mejorar su situación económica"

igual que los países iberoamericanos no expulsaron "nunca" a los europeos que emigraron al otro lado del Atlántico... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.europapress.es/epsocial/noticia-evo-morales-pide-ue-no-expulse-inmigrantes-20100518112954.html> - 18.05.10

---

### **Inail: 3,4 milioni di lavoratori stranieri**

*I dati sugli assicurati. "Immigrati rischiano più infortuni"*

Roma – 18 maggio 2010 - In Italia sono 3.400.000 gli stranieri assicurati all'INAIL. Il dato è stato reso noto ieri al Forum Pa, nel corso del convegno "Il lavoro, gli infortuni e le malattie professionali degli stranieri". "Il numero degli assicurati nel corso degli anni è aumentato", ha affermato Adelina Brusco, della Consulenza statistico attuariale INAIL, precisando, però, come nella rilevazione siano inclusi anche coloro che hanno prestato la propria attività professionale per un giorno, oppure a tempo determinato o stagionale... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.stranieriinitalia.it/attualita-inail\\_3\\_4\\_milioni\\_di\\_lavoratori\\_stranieri\\_10966.html](http://www.stranieriinitalia.it/attualita-inail_3_4_milioni_di_lavoratori_stranieri_10966.html) - 18.05.10

---

### **Audiência pública é pedida para discutir nova taxa para remessas enviadas por dekasseguis**

O polêmico projeto de lei complementar nº 559/10, do deputado federal Manoel Junior (PMDB-PB), que visa criar uma alíquota de 2% sobre as remessas em dinheiro enviadas ao Brasil por trabalhadores no exterior, promete novo capítulos nos próximos dias. Isso porque, o colega Walter Ihoshi (DEM-SP) solicitou uma audiência pública na Câmara dos Deputados sobre o projeto. O requerimento, porém, ainda precisa ser aprovado através de votação na Casa, decisão que deve ser tomada ainda hoje... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://nikkeyweb.com.br/internas.php?noticias=&interna=15355&tema=&submenu=&subx> – 27.05.10

---

### **Immigration and Economics**

*By Tom Donelson*

Where to go from here on Immigration? Of the present economic versus security debate, the late Richard Nadler wrote, "The days of the "open border" are grinding to a close. But the nature of the border control that replaces it will vary with the public's assessment of its intent. If the purpose is to establish identification, no fundamental economic freedom is at risk. If the purpose is to prevent the access of productive labor to willing employers, then all are." There is a difference in border security that reduced infiltration and border security that reduces needed work force from migrating... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://texasgopvote.com/blog/immigration-and-economics-05091> - 09.05.10

---

## The Economic Benefits of Immigration to Arizona

May 14, 2010 - Washington D.C. -The Immigration Policy Center has compiled research which shows that immigrants are an important part of Arizona's economy, labor force, and tax base. Immigrants and their children are a growing economic and political force as consumers, taxpayers, and entrepreneurs. With the nation working towards economic recovery, Latinos, Asians and immigrants will continue to play a key role in shaping the economic and political future in Arizona... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://news.jornal.us/article-5008.The-Economic--Benefits-of-Immigration-to-Arizona.html> - 15.05.10

---

## El Gobierno recorta un 65% el fondo para la integración de inmigrantes

*La comunidad dejará de percibir 14 millones para la atención de este colectivo · Los ayuntamientos apenas recibirán una cantidad global de dos millones de euros*

Nuevo recorte en prestaciones sociales. El Gobierno destinará este año a la comunidad andaluza un total de 7,9 millones de euros del Fondo de Apoyo a la acogida y la integración de los inmigrantes, un 65% menos que el pasado año cuando recibió una cantidad superior a los 22 millones de euros... (continua) [TOP](#)

Fonte:

<http://www.diariodesevilla.es/articulo/andalucia/702655/gobierno/recorta/fondo/para/la/integracion/inmigrant.es.html> - 16.05.10

---

## La crisis aleja a los trabajadores inmigrantes de España

España está dejando de ser un país de referencia para el trabajador extranjero, especialmente para el no comunitario, a causa de la crisis del mercado laboral, según un estudio de la empresa de recursos humanos Randstad.

Si entre 2000 y 2007 España lideró la llegada de población inmigrante a la Unión Europea, ahora la crisis ha provocado que los extranjeros, tanto latinoamericanos como marroquíes (las dos principales fuentes de inmigración en España) hayan reducido su volumen de entradas al país... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.europapress.es/economia/noticia-crisis-aleja-trabajadores-inmigrantes-espana-20100517140343.html> - 17.05.10

---

## India – Sud Africa: Rischio schiavitù alla Coppa del Mondo 2010

*Una suora salesiana indiana lancia l'allarme: "Traffico di esseri umani durante l'evento, dobbiamo fare di tutto per evitarlo". Fra i più a rischio i bambini, nel mirino degli sfruttatori del sesso.*

Roma (AsiaNews) – La Coppa del mondo di calcio “rischia di scatenare una nuova schiavitù: esseri umani costretti a lavorare in molti campi per pochissimo denaro, per non parlare del mercato del sesso. Il traffico di uomini non deve essere permesso”. È la

denuncia della madre salesiana Bernadette Sangma, nata tribale nello Stato indiano del Meghalaya, che oggi lavora all'interno del Network internazionale delle religiose contro lo schiavismo... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.asianews.it/notizie-it/Rischio-schiavitù-alla-Coppa-del-Mondo-2010-18480.html> - 22.05.10

---

## **Iraque: população em campos de deslocados aumenta 25% desde 2009**

BAGDÁ — O número de iraquianos vivendo em campos de deslocados no próprio país cresceu 25% desde 2009, afirmou nesta terça-feira à AFP, em Bagdá, o alto Comissário das Nações Unidas para Refugiados (ACNUR) no Iraque, Daniel Endres.

Segundo ele, existem oficialmente 1,5 milhão de iraquianos deslocados, um número não atualizado, já que muitas pessoas voltaram para as suas casas nos últimos dois anos... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5jf8ebvpZx0Wj9sqB6k4kCc7PkPyg> - 11.05.10

---

## **Bangladesh Increases Pressure on Rohingya Refugees**

*By Kristy Crabtree*

As the plight of Rohingya refugees in Bangladesh continues to worsen, Bangladesh Foreign Minister Dipu Moni is insisting on their return to Burma “in the soonest possible time.”

But promoting the Rohingyas' repatriation as the only possible solution to their displacement overlooks an internationally recognized norm of protection for those seeking refuge. This is the principle of non-refoulement. Basically, this principle prohibits nations from expelling or returning a refugee to a place where their freedom will be threatened or there is a risk of persecution... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.irrawaddy.org/opinion\\_story.php?art\\_id=18506](http://www.irrawaddy.org/opinion_story.php?art_id=18506) - 20.05.10

---

## **A million internally displaced in Zim**

HARARE – Up to one million Zimbabweans have been internally displaced by the country's decade-long political crisis and are being denied access to humanitarian assistance, according to a report published last week... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.thezimbabwean.co.uk/index.php?option=com\\_content&view=article&id=31137:a-million-internally-displaced-in-zim&catid=52&Itemid=32](http://www.thezimbabwean.co.uk/index.php?option=com_content&view=article&id=31137:a-million-internally-displaced-in-zim&catid=52&Itemid=32) – 21.05.10

---

## **ACNUR solicita fortalecer la aplicación de los acuerdos de protección**

*ACNUR/ J.Redden*

TORONTO, Canadá, 19 de mayo (ACNUR) - La Agencia de la ONU para los Refugiados está fomentando un amplio debate sobre cómo fortalecer su papel de supervisión de los estándares internacionales de protección.

“Un ejercicio vigoroso de las responsabilidades de observación y supervisión del ACNUR es de fundamental importancia para fortalecer la aplicación del régimen de protección internacional y, en particular, de los instrumentos internacionales que a ello subyacen”, dijo Volker Türk, director de la División de Protección Internacional del ACNUR ... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.acnur.org/t3/noticias/noticia/acnur-solicita-fortalecer-la-aplicacion-de-los-acuerdos-de-proteccion/> - 19.05.10

---

## **Biutiful: la Barcellona dei perdenti di Iñárritu - Cannes 2010**

Sfruttamento dell'immigrazione clandestina e vita di una famiglia smembrata sono i due temi che, attraverso la storia di un uomo che ha il dono di comunicare con i morti e che scopre di essere malato terminale di cancro, tratta la coproduzione spagnola Biutiful [trailer] del messicano Alejandro González Iñárritu, presentata ieri in concorso al Festival di Cannes.

Ambientato in una Barcellona grigia e monotona, in un clima di aggressione sonora, il film vede un Javier Bardem all'altezza del suo immenso talento. Ma la cappa di fatalità che accompagna il protagonista e la complicata miscela di ritratto intimo, questione sociale affrontata con intento documentario e peripezie al confine con il thriller, fanno di Biutiful un'opera diseguale su cui plana l'ombra dello sceneggiatore Guillermo Arriaga, assente per la prima volta da un film di Iñárritu... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.cineuropa.org/newsdetail.aspx?lang=it&documentID=145561> - 17.05.10

---

## **Investir na educação dos refugiados**

*Foi o que fez uma organização internacional, em Daadab, num dos maiores campos de deslocados do mundo. Lá vivem 270 mil pessoas, muitos mais do que seria desejado*

Em 2009, a Associação Voluntários para o Serviço Internacional (AVSI) teve uma intervenção bem sucedida, no sector da educação, junto de refugiados no Quênia. A organização actuou no campo de deslocados de Daadab, um dos maiores do mundo. Segundo a agência missionária Fides, foram reabilitadas várias estruturas de ensino, inclusive laboratórios. 186 professores de escolas primárias que educam 33 mil crianças receberam formação. Avanços significativos numa região onde a vida é muito dura... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.fatimamissionaria.pt/noticia3.php?recordID=32325&seccao=3> - 07.05.10

---

## **Venezuela: Estudantes formados em prevenção do conflito na fronteira**

CARACAS, Venezuela, 12 de maio (ACNUR) – Com o propósito de mitigar o impacto do conflito colombiano na fronteira venezuelana, o Alto Comissariado da ONU para Refugiados (ACNUR), com o apoio da Embaixada Britânica, concluiu com êxito as atividades para promover uma cultura de paz na fronteira, principalmente em Zulia.

Mais de 1.700 pessoas, entre membros das forças armadas, autoridades, sociedade civil, professores e estudantes de Zulia, Tachira e Apure receberam treinamento em direitos humanos, direitos dos refugiados e sobre o impacto do conflito colombiano na Venezuela... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.acnur.org/t3/portugues/noticias/noticia/venezuela-estudantes-formados-em-prevencao-do-conflito-na-fronteira/> - 12.05.10

---

## **Rules get tough for overseas surrogacy**

*Stephanie Peatling National*

PEOPLE using surrogate mothers in India may no longer be able to do so after the Immigration Department said it would not guarantee citizenship to babies.

India - one of the most popular destinations for couples seeking surrogacy arrangements - is changing its laws to require prospective parents to obtain a guarantee of citizenship for their child before starting the surrogacy process... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.smh.com.au/national/rules-get-tough-for-overseas-surrogacy-20100508-uku1.html> - 09.05.10

---

## **La inmigración se triplica si el país de destino habla en español**

La tasa migratoria se multiplica por 2,7 si el país de destino tiene como lengua oficial el español, una situación que reduce los costes de integración del colectivo inmigrante en España y en el resto de países de iberoamericanos... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.europapress.es/epsocial/fundaciones/noticia-inmigracion-triplica-si-pais-destino-habla-espanol-20100506144209.html> - 06.05.10

---

## **EUU: Inmigrante boliviana ayuda a estudiantes hispanos**

PROVO, Utah, EE.UU. (AP) - Dayan Bernal no se cansa de repetirlo: Si sus estudiantes se fijan metas y se esfuerzan en la escuela, no tendrán que trabajar por un sueldo mínimo el resto de sus días. ¿Quieren salir de la pobreza? Vayan a la universidad... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.univision.com/contentroot/wirefeeds/usa/8212627.shtml> - 17.05.10

---

## **Salute: i neonati stranieri più a rischio degli italiani**

*Studio di un'equipe del Policlinico Umberto I di Roma sui parti degli ultimi 10 anni. Benché le mamme straniere arrivino al parto più giovani rispetto alle italiane, presentano più complicanze dovute a cause socio economiche.*

Nascere da genitori immigrati significa andare incontro a maggiori rischi, con tassi di morbilità e mortalità più elevati rispetto a quelli dei neonati italiani...(continua) [TOP](#)

Fonte: [http://immigrazioneoggi.it/daily\\_news/notizia.php?id=001806](http://immigrazioneoggi.it/daily_news/notizia.php?id=001806) – 19.05.10

---

### **Novo Green Card começa a ser emitido pela Imigração**

*Com tecnologia super-avançada, será praticamente impossível de falsificar o novo green card.*

O green card, documento mais cobiçado pelos estrangeiros que residem nos Estados Unidos, está de cara nova. Segundo o Serviço de Imigração e Cidadania Americano (USCIS, em inglês), as mudanças visam maior segurança e ajudam a prevenir fraudes... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.comunidadenews.com/imigracao/novo-green-card-comeca-a-ser-emitido-pela-imigracao-6148> - 19.05.10

---

### **Migrantes arriscam a vida ao atravessar o país**

Uma travessia longa e perigosa, mas que fazem em nome da família que deixaram para trás. Partem em busca de emprego para o norte da América

As autoridades mexicanas devem tomar medidas para acabar com as violências cometidas contra migrantes clandestinos da América Central. No percurso que efectuam para atingir os Estados Unidos da América (E.U.A), estes são alvo de agressões, violações e raptos, já para não falar nos homicídios. Abusos que não chegam a denunciar à justiça por medo de represálias. O alerta é dado pela Amnistia Internacional (AI)... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.fatimamissionaria.pt/noticia3.php?recordID=32287&seccao=3> - 06.05.10

---

### **Foz do Iguaçu terá unidade de saúde para atender brasiguaios**

*Centro de Especialidades Médicas (CEM) na avenida Paraná deverá abrigar as instalações*

O secretário de Saúde de Foz do Iguaçu, Luiz Fernando Zarpelon anunciou na quarta-feira (19), durante a visita de representantes do Ministério da Saúde/Sisfronteiras, a intenção de instalar no prédio no CEM (Centro de Especialidades Médicas), na Avenida Paraná, uma unidade básica de referência para atender brasileiros que moram no Paraguai - brasiguaios... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.clickfozdoiguacu.com.br/foz-iguacu-noticias/foz-do-iguacu-tera-unidade-de-saude-para-atender-brasiguaios-5543> - 20.05.10

---

## **Migrantes: Menos discriminação, mais proteção**

Málaga, 03 mai (RV) - Na conclusão do VIII Congresso europeu sobre migrações, realizado na cidade espanhola de Málaga, os Bispos católicos da Europa divulgaram uma mensagem, sábado, 1º de maio.

No texto, condenam a xenofobia e o clima de medo em relação aos imigrantes, que tendem a aumentar com a atual crise econômica: “Constatamos que em muitos países, os imigrantes oferecem uma contribuição positiva, não apenas econômica, às sociedades que os sabem acolher e criar condições para um autêntico ‘viver juntos’. É possível considerar a presença dos imigrantes na Europa como uma verdadeira oportunidade para o presente e para o futuro” – frisam... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.oecumene.radiovaticana.org/bra/Articolo.asp?c=376961> - 03.05.10

---

## **Só 5% das cidades acolhe moradores de rua**

*Ribeirão Preto faz parte do grupo de municípios com o serviço de assistência, dis IBGE*

Ribeirão Preto está entre os 5% das cidades brasileiras que possuem Acolhimento para a População de Rua entre os serviços de Assistência Social. Os dados foram divulgados ontem pelo Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE) e se referem ao ano de 2009.

Segundo a secretária de Assistência Social, Maria Sodré, o trabalho de acolhimento é feito a partir de rondas na cidade. “Colocamos à disposição para abrigar essas pessoas por um período. Se forem de Ribeirão, podem permanecer na casa. Se forem de fora, contatamos as famílias para que voltem à cidade se quiserem.”... (continua) [TOP](#)

Fonte:

[http://www.gazetaderibeirao.com.br/conteudo/mostra\\_noticia.asp?noticia=1688438&area=92020&authent=15F78B3267DB80AC4E80A9F76239A7](http://www.gazetaderibeirao.com.br/conteudo/mostra_noticia.asp?noticia=1688438&area=92020&authent=15F78B3267DB80AC4E80A9F76239A7) - 22.05.10

---

## **To the Immigrants**

No one emigrates from their country for pleasure – this is a simple truth that many want to hide. If someone leaves their land and loved ones peacefully, we don't define them as migrants, but simply as travellers or tourists. Migration is a coercive form of moving, a roaming in search of better living conditions.

At the moment there are 150 million 'foreigners' around the world due to wars, ecological disasters, famine, or simply the management of industrial production (the destruction of countryside and forests, mass lay-offs, and so on). All these aspects form a mosaic of oppression and misery in which the effects of exploitation become more or less direct causes of suffering and uprooting in a never ending spiral that

makes any distinction between “displaced”, “migrants”, asylum seekers, refugees, survivors, hypocritical...(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://news.infoshop.org/article.php?story=20100515011405985> - 15.05.10

---

## **Australia no aceptará a más cocineros y peluqueros extranjeros**

Sídney (Australia), 17 may (EFE).- El gobierno australiano anunció hoy reformas en su política de inmigración, que reduce a casi la mitad su lista de categorías de profesionales necesarios y elimina de ésta a peluqueros y cocineros.

A partir del próximo 1 de julio tampoco se aceptarán más afinadores de piano, periodistas, administradores de hoteles o decoradores de interiores... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.abc.es/agencias/noticia.asp?noticia=385097> - 17.05.10

---

## **ITALIANO**

- Il 12 e 13 maggio, la direttrice del CSEM, suor Terezinha Santin, ha partecipato a San Paolo, alla **3ª Riunione Generale dello “Espaço Sem Fronteiras”**. E' stato un incontro di studio e riflessione sul tema "Politiche Migratorie nel Sudamerica". Tra le attività, sono stati ripensati i Diritti e Doveri dello "Spazio senza frontiere", nonché i principi che regolano l' "*Articulación Sudamericana Espacio Sin Frontera*". All'evento erano presenti 22 persone di vari paesi dell'America Latina.

- L'equipe del CSEM ha finalizzato in questi giorni, due articoli che saranno pubblicati nella rivista IN CAMMINO - "**Rappresentazioni dei Migranti e Rifugiati: sfide socio-pastorali**" - e nella rivista PELLEGRINO - "**Tendenze delle migrazioni attuali in Brasile**". Reputiamo che questo sia un modo per promuovere la riflessione su alcuni aspetti della mobilità umana.

- Il CSEM, con il fine di collaborare con il CNlg, sta realizzando una **ricerca** con diversi gruppi di immigrati provenienti da Stati membri del Mercosur, con l'obiettivo di individuare gli ostacoli che rendono difficile la libera circolazione dei lavoratori nella regione. La ricerca dovrebbe essere completata entro il mese di giugno. [TOP](#)

---

## **PORTUGUÊS**

- Nos dia 12 e 13 de maio, a Diretora do CSEM, Ir Terezinha Santin, participou em São Paulo da **3ª Reunião Geral do Espaço Sem Fronteiras**. Foi uma reunião de estudos e reflexão sobre “Políticas Migratórias na America do Sul”; bem como, foram revistos os Direitos e Deveres do “Espaço Sem Fronteiras”, e ainda foi feita uma revisão dos Princípios que regem a “*Articulación Sudamericana Espacio Sin Frontera*”. Estavam presentes 22 pessoas de vários países latino-americanos.

- A equipe do CSEM ultimou nestes dias dois artigos a serem publicados: na revista IN CAMMINO: “**Representações sociais de migrantes e refugiados: Desafios sócio-**

**pastorais**"; e na revista PEREGRINO: "**Tendências das migrações atuais em nível de Brasil**". Entendemos que este seja um modo para disseminar reflexão sobre alguns aspectos da mobilidade humana.

- O CSEM, com o intuito de colaborar com o CNIG, elaborou uma **enquete** que está sendo respondida por diversos grupos de imigrantes dos Estados Partes do Mercosul, com o objetivo de identificar os obstáculos que impedem a livre circulação de trabalhadores. A pesquisa deverá ser concluída dentro do mês de junho. [TOP](#)

---

## INGLÊS

- In the 12 and 13 of May, the director of CSEM, Sister Terezinha Santin, participated to the **3<sup>rd</sup> General Meeting Space Without Borders** in São Paulo. It was a meeting of study and reflecting on "Migration Policies in South America" as well, we reviewed the Rights and Duties of "Space Without Borders", and also was a revision of the Principles governing the "*Articulación Sudamericana Espacio Sin Frontera*". In attendance were 22 people from many Latin American countries.

- The team of CSEM finalized these days, two articles to be published: in the magazine IN CAMMINO: "**Social Representations of Migrants and Refugees: Challenges socio-pastoral**", and in the magazine PEREGRINO: "**Migration Trends in current level of Brazil**". We consider that this is a way to spread reflections about some aspects of human mobility.

- The CSEM, in order to collaborate with the CNIG, produced a poll that is being answered by various groups of immigrants from the States Parties of MERCOSUR, with the objective of **identify obstacles that prevent the free movement of workers**. The search should be completed within the month of June. [TOP](#)

---

## ESPAÑOL

- En los días 12 y 13 de mayo, la Directora del CSEM, Hna Terezinha Santin, participó en São Paulo del Tercer Espacio de la Junta General sin Fronteras. Fue un encuentro de estudio y reflexión sobre "Políticas Migratorias en América del Sur". Revisamos los Derechos y Deberes del "Espacio sin Fronteras", e hicimos una revisión de los Principios que rigen la "Articulación Sudamericana Espacio Sin Frontera". Estuvieron presentes 22 personas de varios países de América Latina.

- El equipo del CSEM ha ultimado, estos días dos artículos que se publicarán: en la revista IN CAMMINO: "Representaciones sociales de los Migrantes y Refugiados: desafíos socio-pastorales", y otro para la revista PEREGRINO: "Tendencias actuales de la migración a nivel de Brasil". Entendemos que esta es una manera de difundir la reflexión sobre algunos aspectos de la movilidad humana.

- El CSEM, con la finalidad de colaborar con el CNIG, elaboró una encuesta que está siendo realizada a varios grupos de inmigrantes de los estados miembros del MERCOSUR, con el objetivo de identificar los obstáculos que impiden la libre

circulación de trabajadores. El levantamiento de datos y su síntesis debe concluirse en el mes de junio. [TOP](#)

---

Per essere cancellati dalla nostra mailing list basta inviare un semplice messaggio di disdetta rispondendo a questo indirizzo con l'oggetto: "CANCELLARE".

Caso você não deseje mais receber nossos informativos, favor responder a essa mensagem com assunto: "CANCELAR".

To cancel your subscription to this mailing list, please send an e-mail with the subject: "UNSUBSCRIBE".

En caso que usted no quiera recibir más, nuestro informativo, por favor conteste a este mensaje con Asunto: "CANCELAR".